

CHESTIONAR RECUPERAREA TAXELOR DIN AUSTRIA



Răspundeți la fiecare întrebare din chestionar.



Dacă găsiți întrebări ce nu se aplică situației dvs. personale, doar bifați cu X zonele neaplicabile sau scrieți „nu se aplică”

AB

Completați Chestionarul doar cu majuscule și bifați răspunsul corect



Nu uitați să pregătiți și să atașați copii ale documentelor relevante solicitate



Semnați lizibil în locul marcat cu **X**
(în locul pentru semnătură, nu vă scrieți numele cu majuscule, ci doar semnați)

Rețineți că dacă veți completa corect și complet Chestionarul A, ne veți permite să finalizăm rapid declarația fiscală și să obținem, pentru dvs., toate beneficiile și avantajele fiscale posibile, nu doar o parte. Asta înseamnă că vom recupera o sumă semnificativ mai mare.

Cu cât ne oferiți mai multe informații, cu atât suma recuperată crește.

PERSONAL INFORMATION

Numele <i>Surname</i>		Prenumele <i>First Name</i>	
Data nașterii <i>Date of birth</i>		CNP	
Cetățenie <i>Citizenship</i>		Seria și numărul cărții de identitate <i>ID card number</i>	
Telefoane de contact <i>Phone Numbers</i>		E-mail	
Adresa de corespondență din România <i>Correspondence address in Romania</i>		Adresa de domiciliu din Austria <i>Living address in Austria</i>	
Ați avut domiciliul înregistrat în Austria? <i>Have you registered your residence in Austria?</i>	<input type="checkbox"/> DA - atasati certificatul de rezidenta / YES - please attach the certificate of residence <input type="checkbox"/> NU / NO		

STAREA CIVILĂ (bifați căsuța corespunzătoare)
MARITAL STATUS (check the appropriate box)

<input type="checkbox"/>	Necăsătorit / Necăsătorită <i>Single</i>		
<input type="checkbox"/>	Căsătorit / Căsătorită <i>Married</i>	Data căsătoriei (ziua / luna / anul) <i>Date of marriage (day/month/year)</i>	
<input type="checkbox"/>	Divorțat / Divorțată <i>Divorced</i>	Data divorțului (ziua / luna / anul) <i>Date of divorce (day/month/year)</i>	
<input type="checkbox"/>	Văduv / Văduvă <i>Widowed</i>	Data începerii văduviei (ziua / luna / anul) <i>Date of widowhood (day/month/year)</i>	

ISTORICUL MUNCII DIN Austria (ziua / luna / anul)
EMPLOYMENT HISTORY IN AUSTRIA (day / month / year)

Numele și adresa entității cu care ați încheiat contractul de muncă (ex. Agenție/Birou de Muncă sau firmă privată) <i>Name and address of the entity with which the contract was signed (e.g. employment agency)</i>	Data începerii muncii <i>Work starting date</i>	Data terminării muncii <i>Work finish date</i>	Adresa unde ati lucrat efectiv. Dacă inca mai lucrați, bifati X <i>Work address. If you still work now, mark X.</i>	Aveți LOHNZETTEL? <i>Do you have LOHNZETTEL?</i>	
				<input type="checkbox"/> DA / YES	<input type="checkbox"/> NU / NO
				<input type="checkbox"/> DA / YES	<input type="checkbox"/> NU / NO
				<input type="checkbox"/> DA / YES	<input type="checkbox"/> NU / NO
				<input type="checkbox"/> DA / YES	<input type="checkbox"/> NU / NO

CERTIFICATUL EU/EAA emis de ANAF

EU/SEE certificate issued by Romanian Tax Office for the application year

UE/SEE	<input type="checkbox"/> Voi obține singur acest certificat și vi-l voi trimite semnat în original <i>I will obtain it by myself and send to you a signed original</i>
	<input type="checkbox"/> Vă rog să-l obțineți în numele meu <i>Please obtain it for me</i>
Aveți cont creat in SPV? Ați primit pe mail vreo informare de la ANAF? <i>Do you have VPS (SPV) - Have you ever received an email from ANAF??</i>	<input type="checkbox"/> DA / YES <input type="checkbox"/> NU / NO

ÎNTREBĂRI SUPLIMENTARE (scrieți sau alegeți răspunsul corect)

ADDITIONAL QUESTIONS (fill or mark correct answer)

Data intrării și ieșirii din Austria <i>Date of arrival and departure from Austria</i>	Data intrării <i>Date of arrival</i>	
	Data ieșirii <i>Date of departure</i>	<input type="checkbox"/> În prezent încă lucrez
Ocupația/Profesia / Meseria prestată în Austria <i>Occupation / profession performed in Austria</i>		
Ați obținut venituri în România în anul pentru care doriți recuperarea fiscală? Dacă DA, scrieți venitul brut. <i>Did you obtain any income in Romania in the year of application? If YES, enter your gross income</i>	<input type="checkbox"/> DA YES	Venit brut:
	<input type="checkbox"/> NU NO	
În anul pentru care doriți recuperarea fiscală, ați obținut venituri în afara României și Austriei? Dacă DA, scrieți venitul brut. <i>During the year of your application, did you obtain other incomes from other countries (others than Romania and Austria)? If YES, write your gross incomes and country.</i>	<input type="checkbox"/> DA YES	Venit brut: Țara și moneda:
	<input type="checkbox"/> NU NO	
Indicați câți kilometri ați făcut naveta de la locuința din Austria până la locul de muncă din Austria. <i>Indicate how many kilometers you traveled from home in Austria to your workplace in Austria</i>	Număr kilometri:	
De câte ori ați călătorit din Austria în România în acest an fiscal? <i>How many times have you traveled from Austria to Romania this fiscal year?</i>	Numărul călătoriilor:	
Cu ce mijloace de transport ați călătorit din Austria în România? <i>What means of transport did you use for travelling from Austria to Romania?</i>	<input type="checkbox"/> mașina proprie <i>own car</i>	<input type="checkbox"/> transport public <i>public transportation</i>
	<input type="checkbox"/> transport asigurat de angajator <i>transport provided by the employer</i>	<input type="checkbox"/> altele <i>other</i>
În timpul șederii în Austria, ați plătit chirie sau ați avut în proprietate, în România, vreun apartament sau spațiu de locuit (ca unic proprietar sau coproprietar)? Dacă DA, aveți dovezi în acest sens? De exemplu: contract de proprietate, contract de închiriere, facturi de gaz și electricitate emise pe numele dvs.? <i>During your work in Austria, did you own in Romania a flat or residence? If yes, do you have proofs of it, e.g. freehold, rental agreement, gas and electricity bills?</i>	<input type="checkbox"/> DA YES	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/> NU NO	<input type="checkbox"/>
Ați plătit / suportat costul închirierii unei locuințe în Austria? Dacă DA, atașați o copie a contractului de închiriere sau orice dovadă a plății / reținerii chiriei. <i>Did you pay the cost of living in Austria? If YES, attach a copy of the rental contract and any proof of payment / deduction from the salary.</i>	<input type="checkbox"/> DA YES	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/> NU NO	<input type="checkbox"/>
Ați primit indemnizație de boală / șomaj / indemnizație de vacanță (BUAK) în Austria? <i>Did you receive sickness / unemployment / holiday benefits in Austria?</i>	<input type="checkbox"/> DA - prestație de boală <i>YES - sickness benefit</i>	<input type="checkbox"/> DA - indemnizație de șomaj <i>YES - unemployment benefit</i>
	<input type="checkbox"/> DA - beneficii pentru concedii <i>YES - holiday benefits</i>	<input type="checkbox"/> NU NO



9144964

PLATA TAXELOR RECUPERATE

Tax refund payment

Număr cont bancar (IBAN) <small>Account number (IBAN)</small>																				
Valuta contului <small>Account currency</small>																				
Titularul contului <small>Account owner</small>																				

DATE DESPRE COPII

(menționați toți copiii care se află sub tutela dumneavoastră și pentru care aveți dreptul de a primi alocația Familienbeihilfe)

CHILDREN (mention all children you care for and for whom you are entitled to receive Familienbeihilfe)

Numele și prenumele <small>Surname and Name</small>	CNP <small>PESEL</small>	Număr de asigurare (austriac sau european) <small>Insurance number (european or austrian)</small>	Data nașterii <small>Date of Birth</small>
Ați primit alocația Familienbeihilfe? <small>Did you receive Familienbeihilfe benefit?</small>		<input type="checkbox"/> DA <small>YES</small> Vă rugăm atașați copia deciziei <small>Please attached a copy of decision</small>	
		<input type="checkbox"/> NU <small>NO</small>	

X
 Data și semnătura Clientului

COMANDA

PRIVIND SERVICIILE DE RECUPERARE A TAXELOR
DIN AUSTRIA



Semnați contractul în mod clar, lizibil,
în toate locurile marcate cu **X**

(nu vă scrieți numele cu majuscule în locul de
semnătură, ci doar semnați)

B COMANDA RECUPERAREA TAXELOR DIN AUSTRIA

6472992

4c99d130efg399hik50Z70



COMANDĂ PRIVIND IMPLEMENTAREA SERVICIILOR la acordul-cadru de cooperare (Acord)

depus la.....de

Beneficiarul:.....domiciliat în.....la.....

Prestatorul: Euro-Tax.RO Servicii Fiscale Emigranți S.R.L., înscris în Registrului Comerțului de pe lângă Tribunalul Ilfov, sediul social Oraș OTOPENI, Drumul Gării Odăi, Nr. 1 A, INTRAREA A, Codul Unic de Înregistrare 28964928, Nr. de ordine în registrul comerțului J23/5734/17.09.2021 reprezentat de: Administratorul Adam Powiertowski și de Lukasz Stanislaw Tkacz, denumit în continuare „PRESTATOR” în comanda.

1. În conformitate cu §1 pct. 1 și pct. 2 și §2 din Acordul Cadru, Beneficiarul plasează o comandă pentru PRESTATOR să presteze serviciul sub forma depunerii unei cereri de decontare a impozitelor din **AUSTRIA** pentru anul **2024**, împreună cu documentația necesară, la autoritățile fiscale locale competente din străinătate și / sau la autoritățile fiscale din România.
2. Recunosc și accept metoda de calcul a valorii remunerației datorate PRESTATORULUI, astfel
 - a. Pentru desfășurarea activităților contractuale, PRESTATORUL are dreptul la o remunerație (comision) calculată ca 16,15 % + TVA din suma totală primită de către Beneficiar de la autoritățile fiscale externe competente pe baza unei decizii sau pe baza unei alte decontări pentru perioada solicitată indicată în cererea de decontare (denumită în continuare „Remunerație” sau „Comision”). TVA va fi adăugat la Remunerație în conformitate cu legislația aplicabilă.
 - b. Remunerația netă (fără TVA), luând în considerare reducerile, nu poate fi mai mică decât echivalentul a 85 EUR convertiți în lei românești și va fi plătită în conformitate cu cele specificate în pct. 2 lit. d sau f din Comandă. Suma de 85 EUR aceasta fiind valoarea minimă a costurilor suportate de PRESTATOR pentru executarea Comenzii pentru o anumită țară. La valoarea remunerației nete se adaugă cota de TVA aplicabilă.
 - c. Dacă, în decontarea finală cu autoritățile fiscale, valoarea rambursării impozitului este mai mică de 120 EUR, comisionul minim menționat în secțiunea 2 lit. b din Comandă, perceput de PRESTATOR la returnarea banilor, poate coborî până la suma brută de 70 EUR brut incluzând TVA.
 - d. BENEFICIARUL este obligat să plătească PRESTATORULUI remunerația datorată în termen de 7 zile de la primirea facturii cu TVA, a facturii pro-forma sau a cererii de plată pentru suma comisionului datorat PRESTATORULUI, emisă după ce PRESTATORUL primește informații despre rambursarea plății în plus a impozitului (se aplică situației în care banii vor fi plătiți de către autoritățile fiscale externe direct în contul bancar al BENEFICIARULUI sau cecul va merge direct la BENEFICIAR). Pentru a calcula comisionul datorat, se utilizează cursul mediu de schimb al BNR la data emiterii facturii cu TVA, a facturii pro-forma sau a cererii de plată.
 - e. În cazul întârzierii plății remunerației datorate PRESTATORULUI, BENEFICIARUL se angajează să plătească PRESTATORULUI dobânda legală pentru întârziere de 0.1%, calculată la valoarea brută a comisionului.
 - f. În cazul plății către PRESTATOR a rambursării fiscale primite de BENEFICIAR, plata către acesta se efectuează în VALUTA MONETARĂ română, iar sumele aferente impozitelor și comisioanele BENEFICIARULUI exprimate în valută străină vor fi convertite în funcție de rata de cumpărare a monedei (pentru clienți individuali) anunțată de CITI Bank România în ziua încheierii tranzacțiilor de conversie valutară sau în ziua înregistrării tranzacției de conversie valutară, în contul bancar al PRESTATORULUI.
 - g. Costul efectuării unui transfer în/din valută străină este suportat de partea care face comanda (în cazul unui transfer în EURO, costul unui transfer SEPA este perceput de către banca care deservește BENEFICIARUL, în cazul unei alte valute, costul transferului extern este perceput de banca care deservește PRESTATORUL).
 - h. În cazul în care BENEFICIARUL are obligația sau voința de a se prezenta în fața biroului fiscal străin și rambursarea estimată a impozitului este de 70 EUR sau mai puțin, BENEFICIARUL este obligat să plătească PRESTATORULUI un comision înainte de a trimite declarația fiscală la un birou străin în valoare de 399 RON brut (335,29 RON+TVA), în contul bancar: Citi Bank Romania RO83 CITI 0000 0007 9909 1003 (RON), Euro-Tax.RO Servicii Fiscale Emigranți S.R.L., Str. Drumul Gării Odăi Nr. 1, Otopeni, Jud. Ilfov, cod poștal 719182, titlul transferului fiind „prezentare Austria, nume și prenume”. În cazul în care decizia finală a biroului fiscal extern este de a fixa o sumă a rambursării mai mare de 70 EUR, se va percepe un comision pentru rambursarea primită conform valorii indicate la pct. 2 lit. a Comenzi, dar nu mai puțin 399 RON brut.
 - i. Valoarea comisionului perceput de PRESTATOR nu este afectată de obligațiile BENEFICIARULUI, care vor fi stabilite de autoritățile fiscale străine sau de autoritățile străinecompetente pentru a beneficia de rambursarea impozitului plătit în plus datorat BENEFICIARULUI.
 - j. În cazul în care BENEFICIARUL a solicitat anterior o rambursare a impozitului și a primit-o, și totuși a raportat PRESTATORULUI și a semnat o comandă pentru aceeași decontare - PRESTATORUL va percepe BENEFICIARULUI costurile prezentării cazului în fața biroului fiscal extern la valoarea comisionului minim indicat la pct.2, lit.b din Comandă.
- k. Pentru pregătirea unui dosar privind beneficiu zero (fără angajare într-un an dat în Austria), remunerația este de 215 RON brut, plătită în cont: Citibank Europe plc. Dublin – Romania Branch, 145 Calea Victoriei, 1st District, 010072 Bucharest, RO83 CITI 0000 0007 9909 1003 (RON), Euro-Tax.RO Servicii Fiscale Emigranți S.R.L. Str. Drumul Gării Odăi Nr. 1, Otopeni, Jud. Ilfov, cod poștal 719182, Titlul transferului „Austria, așezare zero, nume și prenume”.
 - l. Pentru obținerea de către PRESTATOR în numele BENEFICIARULUI a datelor din fișele fiscale anuale de la angajatori sau birouri, costul serviciului va fi majorat cu 99 RON brut pentru datele despre fiecare dintre angajatori separat.
 - m. În cazul în care PRESTATORUL primește un certificat de venit de la oficiul fiscal local în numele BENEFICIARULUI, costul serviciului este majorat cu 133 RON brut.
 - n. PRESTATORUL, în cazul rezilierii, retragerii sau denunțării Comenzii de către oricare dintre părți, are dreptul la remunerația menționată la pct. 2 lit. a sau b. din Comandă, în cazul în care un birou fiscal extern, ca urmare a unei cereri de rambursare a impozitului pregătită și depusă de PRESTATOR până la data încetării, retragerii sau denunțării Comenzii, a emis o decizie părții care a făcut Comanda sau o nouă decizie de rambursare a taxelor pentru perioada specificată în cerere.
3. BENEFICIARUL este de acord ca PRESTATORUL să emită o factură TVA, o factură proformă sau o cerere de plată fără semnătura destinatarului.
4. În chestiuni care nu sunt acoperite de prezenta Comandă, se aplică dispozițiile Acordului - cadru.
5. În cazul oricărei discrepanțe între Comandă și Acord, se vor aplica prevederile Acordului.
6. Termenii cu majuscule au semnificația care le-a fost atribuită în Acord.

Prestatorul:

Declar că primesc aceasta comandă de executare.

Beneficiarul:

Declar că depun această comanda de realizare.

X

B COMANDA RECUPERAREA TAXELOR DIN AUSTRIA

6472992

COMANDĂ PRIVIND IMPLEMENTAREA SERVICIILOR la acordul-cadru de cooperare (Acord)



depus la.....de

Beneficiarul:.....domiciliat în.....la.....

Prestatorul: Euro-Tax.RO Servicii Fiscale Emigranți S.R.L., înscris în Registrului Comerțului de pe lângă Tribunalul Ilfov, sediul social Oraș OTOPENI, Drumul Gării Odăi, Nr. 1 A, INTRAREA A, Codul Unic de Înregistrare 28964928, Nr. de ordine în registrul comerțului J23/5734/17.09.2021 reprezentat de: Administratorul Adam Powiertowski și de Lukasz Stanislaw Tkacz, denumit în continuare „PRESTATOR” în comanda.

1. În conformitate cu §1 pct. 1 și pct. 2 și §2 din Acordul Cadru, Beneficiarul plasează o comandă pentru PRESTATOR să presteze serviciul sub forma depunerii unei cereri de decontare a impozitelor din **AUSTRIA** pentru anul **2024**, împreună cu documentația necesară, la autoritățile fiscale locale competente din străinătate și / sau la autoritățile fiscale din România.
2. Recunosc și accept metoda de calcul a valorii remunerației datorate PRESTATORULUI, astfel
 - a. Pentru desfășurarea activităților contractuale, PRESTATORUL are dreptul la o remunerație (comision) calculată ca 16,15 % + TVA din suma totală primită de către Beneficiar de la autoritățile fiscale externe competente pe baza unei decizii sau pe baza unei alte decontări pentru perioada solicitată indicată în cererea de decontare (denumită în continuare „Remunerație” sau „Comision”). TVA va fi adăugat la Remunerație în conformitate cu legislația aplicabilă.
 - b. Remunerația netă (fără TVA), luând în considerare reducerile, nu poate fi mai mică decât echivalentul a 85 EUR convertiți în lei românești și va fi plătită în conformitate cu cele specificate în pct. 2 lit. d sau f din Comandă. Suma de 85 EUR aceasta fiind valoarea minimă a costurilor suportate de PRESTATOR pentru executarea Comenzii pentru o anumită țară. La valoarea remunerației nete se adaugă cota de TVA aplicabilă.
 - c. Dacă, în decontarea finală cu autoritățile fiscale, valoarea rambursării impozitului este mai mică de 120 EUR, comisionul minim menționat în secțiunea 2 lit. b din Comandă, perceput de PRESTATOR la returnarea banilor, poate coborî până la suma brută de 70 EUR brut incluzând TVA.
 - d. BENEFICIARUL este obligat să plătească PRESTATORULUI remunerația datorată în termen de 7 zile de la primirea facturii cu TVA, a facturii pro-forma sau a cererii de plată pentru suma comisionului datorat PRESTATORULUI, emisă după ce PRESTATORUL primește informații despre rambursarea plății în plus a impozitului (se aplică situației în care banii vor fi plătiți de către autoritățile fiscale externe direct în contul bancar al BENEFICIARULUI sau ceul va merge direct la BENEFICIAR). Pentru a calcula comisionul datorat, se utilizează cursul mediu de schimb al BNR la data emiterii facturii cu TVA, a facturii pro-forma sau a cererii de plată.
 - e. În cazul întârzierii plății remunerației datorate PRESTATORULUI, BENEFICIARUL se angajează să plătească PRESTATORULUI dobânda legală pentru întârziere de 0.1%, calculată la valoarea brută a comisionului.
 - f. În cazul plății către PRESTATOR a rambursării fiscale primite de BENEFICIAR, plata către acesta se efectuează în VALUTA MONETARĂ română, iar sumele aferente impozitelor și comisioanele BENEFICIARULUI exprimate în valută străină vor fi convertite în funcție de rata de cumpărare a monedei (pentru clienți individuali) anunțată de CITI Bank România în ziua încheierii tranzacțiilor de conversie valutară sau în ziua înregistrării tranzacției de conversie valutară, în contul bancar al PRESTATORULUI.
 - g. Costul efectuării unui transfer în/din valută străină este suportat de partea care face comanda (în cazul unui transfer în EURO, costul unui transfer SEPA este perceput de către banca care deservește BENEFICIARUL, în cazul unei alte valute, costul transferului extern este perceput de banca care deservește PRESTATORUL).
 - h. În cazul în care BENEFICIARUL are obligația sau voința de a se prezenta în fața biroului fiscal străin și rambursarea estimată a impozitului este de 70 EUR sau mai puțin, BENEFICIARUL este obligat să plătească PRESTATORULUI un comision înainte de a trimite declarația fiscală la un birou străin în valoare de 399 RON brut (335,29 RON+TVA), în contul bancar: Citi Bank Romania RO83 CITI 0000 0007 9909 1003 (RON), Euro-Tax.RO Servicii Fiscale Emigranți S.R.L., Str. Drumul Gării Odăi Nr. 1, Otopeni, Jud. Ilfov, cod poștal 719182, titlul transferului fiind „prezentare Austria, nume și prenume”. În cazul în care decizia finală a biroului fiscal extern este de a fixa o sumă a rambursării mai mare de 70 EUR, se va percepe un comision pentru rambursarea primită conform valorii indicate la pct. 2 lit. a Comenzi, dar nu mai puțin 399 RON brut.
 - i. Valoarea comisionului perceput de PRESTATOR nu este afectată de obligațiile BENEFICIARULUI, care vor fi stabilite de autoritățile fiscale străine sau de autoritățile străinecompetente pentru a beneficia de rambursarea impozitului plătit în plus datorat BENEFICIARULUI.
 - j. În cazul în care BENEFICIARUL a solicitat anterior o rambursare a impozitului și a primit-o, și totuși a raportat PRESTATORULUI și a semnat o comandă pentru aceeași decontare - PRESTATORUL va percepe BENEFICIARULUI costurile prezentării cazului în fața biroului fiscal extern la valoarea comisionului minim indicat la pct.2, lit.b din Comandă.
- k. Pentru pregătirea unui dosar privind beneficiu zero (fără angajare într-un an dat în Austria), remunerația este de 215 RON brut, plătită în cont: Citibank Europe plc. Dublin – Romania Branch, 145 Calea Victoriei, 1st District, 010072 Bucharest, RO83 CITI 0000 0007 9909 1003 (RON), Euro-Tax.RO Servicii Fiscale Emigranți S.R.L. Str. Drumul Gării Odăi Nr. 1, Otopeni, Jud. Ilfov, cod poștal 719182, Titlul transferului „Austria, așezare zero, nume și prenume”.
 - l. Pentru obținerea de către PRESTATOR în numele BENEFICIARULUI a datelor din fișele fiscale anuale de la angajatori sau birouri, costul serviciului va fi majorat cu 99 RON brut pentru datele despre fiecare dintre angajatori separat.
 - m. În cazul în care PRESTATORUL primește un certificat de venit de la oficiul fiscal local în numele BENEFICIARULUI, costul serviciului este majorat cu 130 RON brut.
 - n. PRESTATORUL, în cazul rezilierii, retragerii sau denunțării Comenzii de către oricare dintre părți, are dreptul la remunerația menționată la pct. 2 lit. a sau b. din Comandă, în cazul în care un birou fiscal extern, ca urmare a unei cereri de rambursare a impozitului pregătită și depusă de PRESTATOR până la data încetării, retragerii sau denunțării Comenzii, a emis o decizie părții care a făcut Comanda sau o nouă decizie de rambursare a taxelor pentru perioada specificată în cerere.
3. BENEFICIARUL este de acord ca PRESTATORUL să emită o factură TVA, o factură proformă sau o cerere de plată fără semnătura destinatarului.
4. În chestiuni care nu sunt acoperite de prezenta Comandă, se aplică dispozițiile Acordului - cadru.
5. În cazul oricărei discrepanțe între Comandă și Acord, se vor aplica prevederile Acordului.
6. Termenii cu majuscule au semnificația care le-a fost atribuită în Acord.

Prestatorul:

Declar că primesc aceasta comandă de executare.

Beneficiarul:


Declar că depun această comanda de realizare.

X


Anexa contractuală referitoare la prelucrarea datelor

Beneficiarul își exprimă prin prezenta acordul benevol cu privire la*:


1. Prelucrarea datelor de către Euro-Tax.ro Servicii Fiscale Emigranti S.R.L. în scopuri de marketing, în scopul de marketing direct al propriilor produse și servicii, precum și pentru informații legate de activitatea firmei, printre altele sub formă de newsletter trimis prin poșta electronică, și cu folosirea echipamentelor terminale de comunicații.

Data și semnătura Beneficiarului	
----------------------------------	--

2. Primirea de la Euro-Tax.ro Servicii Fiscale Emigranti S.R.L. și de la societățile din grupul de firme din care face parte Euro-tax.ro Servicii Fiscale Emigranti SRL, a informațiilor comerciale și livrarea lor la adresa indicată de către Beneficiar, printre altele prin folosirea echipamentelor terminale de comunicații.

Data și semnătura Beneficiarului	
----------------------------------	--

3. Transmiterea datelor altor entități care oferă servicii persoanelor care lucrează în străinătate.

Data și semnătura Beneficiarului	
----------------------------------	--

* Cu mențiunea că Beneficiarul ia la cunoștință faptul că acordurile exprimate de el în domeniul prelucrării datelor personale, indicat mai sus, pot fi retrase în orice moment, iar aceasta retragere nu are influență asupra conformității prelucrării cu legea, prelucrare care a fost realizată pe baza acordului dat de Beneficiar anterior retragerii acestuia.

Beneficiarul a fost informat conform art. 12 al legii 677 din 21 noiembrie 2001 pentru protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date, că datele vor fi păstrate și prelucrate pe baza acordului exprimat benevol de către acesta, la sediul Administratorului sau a entității care prelucrează datele la comanda lui, în legătură cu realizarea prevederilor prezentului contract, și în scopul realizării lui, în perioada valabilității contractului încheiat cu Beneficiarul, însă nu mai mult decât până la sfârșitul perioadei, în care Beneficiarul este obligat să păstreze datele pentru nevoile de documentare ale decontării impozitare cât și pentru cauzele privind alocațiile referitoare la contract în lumina prevederilor legale în vigoare, cât și cu privire la dreptul care îi revine de a avea acces la date și de a le corecta, dreptul de a obiecta față de prelucrarea datelor lui cu caracter personal, precum și despre faptul, că în viitor se va putea folosi de asemenea de dreptul de a cere ștergerea, transferul sau restricționarea prelucrării datelor, respectiv despre prevederile Regulamentului Parlamentului European și a Consiliului (UE) nr 2016/679 din 27 aprilie 2016, cât și despre faptul că transmiterea de către acesta a datelor este benevolă, cu mențiunea însă că netransmiterea acestor date sau neexprimarea acordului referitor la prelucrarea lor în domeniul indicat mai sus la punctul 1) al prezentei clauze ar duce la imposibilitatea realizării contractului pentru Beneficiar. Beneficiarul ia la cunoștință faptul că, Prestatorul și entitățile care prelucrează datele la comanda lui nu își asumă (și nici nu își vor asuma în viitor) nici un fel de responsabilitate cu titlul transmiterii de către Beneficiar a unor informații false sau greșite. Beneficiarul înțelege, că în temeiul art. 323 și 326 al legii 286/2009 Codul penal poate fi tras la răspundere pentru falsul în declarații, falsificarea unui document și folosirea lui ca fiind autentic, transmiterea de date greșite sau false, depunerea de către acesta a unor declarații false.

FORMULARE OFICIALE CE TREBUIE DOAR SEMNATE



ATENȚIE - Nu completați deloc formularele!
Trebuie doar să le semnați.

Semnați toate formularele în mod clar, lizibil, fără
majuscule, în toate locurile marcate cu **X**

Vollmachtgeber/in

Geburtsdatum

Vollmacht

Bevollmächtigte/r

Sehr geehrte Damen und Herren,

ich war bei Ihnen im Jahr/in den Jahren _____ beschäftigt.

Hiermit möchte ich Sie bitten, meine Jahreslohnzettel (Lohnsteuerbescheinigung, L16).
sowohl an mich als auch an die Adresse der bevollmächtigten Firma zu senden, die für meine
Einkommensteuererklärung zuständig ist.

Für Ihre Hilfe wäre ich Ihnen dankbar.

Ort, Datum

X

Unterschrift Vollmachtgeber/in

Barauszahlung an nachstehend angeführte Person (Bitte beachten Sie, dass Geldbeträge nur bei österr. Postfilialen - unter Vorweis der schriftlichen Benachrichtigung und Ausweisleistung - behoben werden können.)

FAMILIEN- ODER NACHNAME

VORNAME

TITEL

STRASSE

Hausnummer

Stiege

Türnummer

Land ¹⁾

ORT

Postleitzahl

1) Geben Sie als Land das Kfz-Nationalitätszeichen an, wenn der derzeitige Wohnsitz nicht in Österreich ist.

WICHTIGER HINWEIS: Bitte übermitteln Sie **keine Dokumente/Belege** (nur nach **Aufforderung** durch Ihr Finanzamt), da alle im Finanzamt einlangenden Schriftstücke nach elektronischer Erfassung datenschutzkonform vernichtet werden.

Steuerliche Vertretung (Name, Anschrift, Telefonnummer)

X

Datum, Unterschrift

Vor- und Nachname
Name and surname

Geburtsdatum
Date of birth

Versicherungsnummer
Insurance number

Vollmacht *Authorization*

Hiermit bevollmächtige ich die Firma
I hereby authorize the company

meine Einkommensteuererklärung beim österreichischen Finanzamt einzureichen, Schriftverkehr im Zusammenhang mit meiner Steuererklärung entgegenzunehmen und zu versenden sowie Auskünfte zu erteilen und zu empfangen.

to submit my Tax Return to the Austian Tax Office, to receive and issue correspondence in conjunction with my Tax Return, and to receive and provide information.

Der gesamte Schriftverkehr und alle Bescheide sind ausschließlich dem Bevollmächtigten zu übermitteln.

All correspondence and decisions should be made known only to the representative.

Ort, Datum
Place, date



Unterschrift des Mandanten
Client's signature

Vor- und Nachname
Name and surname

Geburtsdatum
Date of birth

Versicherungsnummer
Insurance number

Angabe der Bankverbindung für Steuererstattungen

Bank account for tax refund

IBAN:

account number in the 26-digit IBAN format preceded by a two-letter country identifier

BIC (SWIFT):

Name der Bank und Ort:

Name of bank and place

Kontoinhaber:

Owner of the account

Ich bin damit einverstanden, dass die angegebene Bankverbindung auch für künftige Steuererstattungen gespeichert wird.

I agree that the above mentioned bank account will be used for tax refunds also in the future.

Ort, Datum
Place, date



Unterschrift des Mandanten
Client's signature

Bescheinigung EU/EWR / Certification EU/EEA

der ausländischen Steuerbehörde zur Einkommensteuererklärung für Staatsangehörige von Mitgliedstaaten der Europäischen Union (EU) und des Europäischen Wirtschaftsraums (EWR) / *of the foreign tax authority concerning the income tax declaration for citizens of Member States of the European Union (EU) and the European Economic Area (EEA)*

Jahr / Year

Angaben zur Person / Personal Information

Name / Name	Vorname / First name	
Geburtsdatum (TTMMJJJJ) / Date of birth (DDMMYYYY)	Staatsangehörigkeit / Nationality	Ansässigkeitsstaat / Country of residence
Postleitzahl, Wohnort / ZIP/postcode, city		Straße, Hausnummer / Street, house number

Einkünfte, die im Ansässigkeitsstaat der Besteuerung unterliegen / Income subject to taxation in the country of residence

(z.B. aus Gewerbebetrieb, Einkünfte aus nichtselbständiger Arbeit, Kapitalvermögen, Vermietung u. Verpachtung) / (e.g. income from trade or business, income from employment, income from capital assets, income from rentals and leasing)

Art der Einkünfte / Type of income	Betrag/Währung / Amount/currency
Summe (1) / Total (1)	

Unterschrift / Signature

Ich versichere, dass ich die vorstehenden Angaben wahrheitsgemäß nach bestem Wissen und Gewissen gemacht habe.
*I declare that the above information is **correct** and **complete** to the best of my knowledge and belief.*

X

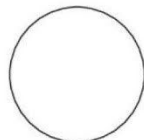
Datum, Unterschrift / Date, signature

Bestätigung der ausländischen Steuerbehörde / Confirmation of the foreign tax authority

Name und Anschrift der ausländischen Steuerbehörde / Name and address of the foreign tax authority

Es wird hiermit bestätigt, / This is to confirm that:

- dass die genannte steuerpflichtige Person im Jahr _____ ihren Wohnsitz in unserem Staat hatte. / *in the year _____, the above taxpayer had his/her place of residence in our country.*
- dass nichts bekannt ist, was zu den vorstehenden Angaben über die persönlichen Verhältnisse und über die Einkommensverhältnisse in Widerspruch steht. / *Nothing to the contrary is known about the personal situation and the income situation of the person named above.*



Ort, Datum / Place, date

Dienststempel, Unterschrift / Official stamp, signature

1. Ausfertigung für das österreichische Finanzamt / 1. Copy for the Austrian Tax Office

Bescheinigung EU/EWR / Certification EU/EEA

der ausländischen Steuerbehörde zur Einkommensteuererklärung für Staatsangehörige von Mitgliedstaaten der Europäischen Union (EU) und des Europäischen Wirtschaftsraums (EWR) / of the foreign tax authority concerning the income tax declaration for citizens of Member States of the European Union (EU) and the European Economic Area (EEA)

Jahr / Year

Angaben zur Person / Personal Information

Name / Name		Vorname / First name	
Geburtsdatum (TTMMJJJJ) / Date of birth (DDMMYYYY)	Staatsangehörigkeit / Nationality	Ansässigkeitsstaat / Country of residence	
Postleitzahl, Wohnort / ZIP/postcode, city		Straße, Hausnummer / Street, house number	

Einkünfte, die im Ansässigkeitsstaat der Besteuerung unterliegen / Income subject to taxation in the country of residence

(z.B. aus Gewerbebetrieb, Einkünfte aus nichtselbständiger Arbeit, Kapitalvermögen, Vermietung u. Verpachtung) / (e.g. income from trade or business, income from employment, income from capital assets, income from rentals and leasing)

Art der Einkünfte / Type of income	Betrag/Währung / Amount/currency
Summe (1) / Total (1)	

Unterschrift / Signature

Ich versichere, dass ich die vorstehenden Angaben wahrheitsgemäß nach bestem Wissen und Gewissen gemacht habe. / I declare that the above information is **correct** and **complete** to the best of my knowledge and belief.

X

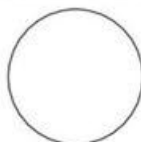
Datum, Unterschrift / Date, signature

Bestätigung der ausländischen Steuerbehörde / Confirmation of the foreign tax authority

Name und Anschrift der ausländischen Steuerbehörde / Name and address of the foreign tax authority
--

Es wird hiermit bestätigt, / This is to confirm that:

- dass die genannte steuerpflichtige Person im Jahr _____ ihren Wohnsitz in unserem Staat hatte. / 1. in the year _____, the above taxpayer had his/her place of residence in our country.
- dass nichts bekannt ist, was zu den vorstehenden Angaben über die persönlichen Verhältnisse und über die Einkommensverhältnisse in Widerspruch steht. / 2. Nothing to the contrary is known about the personal situation and the income situation of the person named above.



Ort, Datum / Place, date

Dienststempel, Unterschrift / Official stamp, signature

1. Ausfertigung für das österreichische Finanzamt / 1. Copy for the Austrian Tax Office

Loc rezervat organului fiscal

Nr. / Data

CERERE DE ELIBERARE A UNEI ADEVERINȚE DE VENIT

Subsemnatul/a, CNP, având domiciliul fiscal

.....telefon

reprezentat/ă prin societatea Euro-tax.ro Servicii Fiscale Emigranți SRL, identificată prin nr.înregistrare J23/5734/2021 și CUI RO28964928, având punct de lucru în Str. Drumul Garii Odai, Nr.1A, Et.2, Ap.206-216, Oras Otopeni, Cod Postal 719182, Jud. Ilfov, societate reprezentată legal de administrator Tkacz Lukasz Stanislaw, posesor a CI seria CBA, nr. 110548, eliberată de Burmistrz Miasta I Gminy Skoki la data de 09.09.2015,

vă solicit eliberarea unei Adeverințe privind situația veniturilor obținute de subsemnatul/a pe anul de mai jos, pentru a-mi servi la obținerea documentului de mai jos:

Anul necesar

Certificat de rezidență fiscală UE/SEE

Vă rog să aveți amabilitatea să trimiteți documentul/documentele solicitate prin intermediul poștei la adresa sediului Euro-tax.ro Servicii Fiscale Emigranți SRL:

**Str. Drumul Garii Odai, Nr.1A, Et.2, Ap.206-216, Oras Otopeni, Cod Postal 719182,
Jud. Ilfov, România
Contact tel.: 0317801680, email: anaf@euro-tax.ro**

Vă mulțumesc în anticiparea unui răspuns prompt și vă doresc o zi frumoasă.

Data

Numele și prenumele contribuabilului,

.....

.....

Semnătura contribuabilului

X

semnătura clientului

ÎMPUTERNICIRE

Subsemnatul/a CNP având domiciliu fiscal.....

.....

Împuternicesc prin prezenta pe Balțatu Irina având CNP 2740906372244, identificată cu CI seria PX, Nr. 554410 de General Manager în cadrul societății comerciale Euro -Tax. Ro Servicii Fiscale Emigranți SRL, identificată prin J23/5734/2021 și CUI RO 28964928 să mă reprezinte în fața Agenției Naționale de Administratie Fiscală din România, pentru a efectua toate demersurile necesare în vederea obținerii documentelor bifate mai jos și respectiv solicitării trimiterii acestora prin poșta / curier.

Adeverință de venit

Certificat de rezidență fiscală UE/SEE

.....

pentru anul fiscal..... , care să ateste veniturile totale obținute de subsemnatul/a în România, în anul fiscal mai sus-mentionat.

Prezenta împuternicire se limitează strict la efectuarea de demersuri pentru obținerea documentelor sus menționate, pentru anul fiscal mai sus-mentionat, aceasta expiră în momentul primirii postale, din partea ANAF, de către Euro-tax.ro Servicii Fiscale Emigranți SRL, a tuturor documentelor solicitate: complete și în original.

Declar prin prezenta că în anul..... am lucrat legal în:

.....

și doresc să beneficiaz de drepturile ce îmi sunt conferite de legislația acestei țări, solicitând restituirea excedentului de impozit pe venit plătit de mine în această țară, în perioada menționată mai sus.

Vă rog să aveți amabilitatea să trimiteți documentele solicitate, prin intermediul poștei, la adresa sediului

Euro-tax.ro Servicii Fiscale Emigranți SRL:

Str. Drumul Gării Odai, Nr.1A, Et.2, Ap.206-216, Oras Otopeni, Cod Postal 719182,

Jud. Ilfov, România

Contact tel.: 0317801680 email: anaf@euro-tax.ro

Vă mulțumesc în anticiparea unui răspuns prompt și vă doresc o zi frumoasă.

Data

.....

Numele prenumele contribuabilului,

Semnătura

X

CĂTRE

Administrația Finanțelor Publice

Subsemnatul/a....., CNP,

reprezentat/reprezențați prin societatea Euro-tax.ro Servicii Fiscale Emigranți SRL, identificată prin nr. înregistrare J15/61/2014 și CUI RO28964928, având punct de lucru în Str Drumul Garii Odai, Nr. 1A, Et.2, Ap.206-216, Oras Otopeni, Jud. Ilfov, societate reprezentată legal de de administrator Tkacz Lukasz Stanislaw, posesor a CI seria CBA, nr. 110548, eliberată de Burmistrz Miasta I Gminy Skoki la data de 09.09.2015

vă solicit/solicităm prin prezenta vizarea documentului de mai jos:

anul

Certificat de rezidență fiscală UE/SEE

Vă mulțumim în anticiparea unui răspuns prompt și vă dorim o zi frumoasă.

Reprezentant Legal Euro-tax.ro
Servicii Fiscale Emigranti SRL

Data

.....

Numele și prenumele **clientului**,

și semnătura

X

Nr. și data înregistrării la autoritatea fiscală
No and date of registration at the tax authority

_____ / _____

**CERERE (1)
APPLICATION**

**pentru eliberarea certificatului de rezidență fiscală
for the issuance of the certificate of tax residence**

**privind aplicarea Convenției/Acordului de evitare a dublei impuneri
in order to apply the Convention/Agreement for the avoidance of double taxation**

dintre România și

between Romania and

(denumirea statului cu care România are încheiată/incheiat convenție/acord)
(name of the State that has a Convention/Agreement concluded with Romania)

**pentru persoane fizice rezidente în România
for individuals resident in Romania**

Subsemnatul, _____,

The undersigned,

resident în România (2), cu domiciliul fiscal în localitatea _____,

resident in Romania, with the fiscal domicile located in

adresa _____, sectorul/județul _____,

address _____ sector/county _____

posesor al buletinului/cărții de identitate/pașaportului/permisului de muncă
owner of the identity card/ID/passport/work permit

seria _____ nr. _____,

(seria și numărul unuia dintre documentele menționate)
(series and number of one of the mentioned documents)

eliberat(ă) de _____ la data de _____,

issued by _____ on _____

și având codul numeric personal/numărul de identificare fiscală _____,

and having the personal identification number/tax identification number

solicit, în baza art. 7 coroborat cu art. 230 din Codul fiscal, eliberarea certificatului de rezidență fiscală

I hereby request, based on art. 7 and on article 230 of the Fiscal Code, the issuance of the certificate of tax residence

pe anul/perioada _____,

for the year/period

în vederea aplicării prevederilor Convenției/Acordului de evitare a dublei impuneri dintre

in order to apply the provisions of the Convention/Agreement for the avoidance of double taxation between

România și _____,

Romania and

(denumirea statului cu care România are încheiată/incheiat convenție/acord)
(name of the State that has a Convention/Agreement concluded with Romania)

Semnătura:  _____

Signature

Data: _____

Date

- Reprezentantul/Împuternicitul persoanei fizice rezidente în România
The representative/commissioner of the individual resident in Romania

Nume și prenume: _____

Name and first name

Domiciliu fiscal: _____

Fiscal domicile

Cod numeric personal: _____

Personal identification number

Semnătura: _____

Signature

Data: _____

Date

CĂTRE

Administrația Finanțelor Publice

Subsemnatul/a....., CNP,

având domiciliul fiscal,
.....

cunoscând prevederile art. 326 privind falsul în declarații din Codul Penal, declar pe propria răspundere că nu am obținut și alte venituri decât cele declarate în documentul menționat mai jos:

anul

Certificat de rezidență fiscală UE/SEE

Data

Numele și prenumele contribuabilului

.....

.....

Semnătura

X

.....

semnătura clientului

CĂTRE

Administrația Finanțelor Publice

Subsemnatul/a, CNP,
având domiciliul fiscal,
.....

cunoscând prevederile art. 326 privind falsul în declarații din Codul Penal, declar pe propria
răspundere că nu am obținut venituri din România pe anul

Data

Numele și prenumele contribuabilului

.....

.....

Semnătura

X

.....
semnătura soțului / soției clientului

CĂTRE

Administrația Finanțelor Publice

DECLARATIE

Subsemnatul/aavând
domiciliul fiscal

.....,
posesor al cărții de identitate / buletinului / pașaportului
serianr....., eliberat de

prin prezenta, declar pe propria răspundere sub sancțiunile art. 326 Cod Penal privind
falsul în declarații, că **NU SUNT REZIDENT FISCAL ÎNTR-UN ALT STAT ÎN
ANUL**.....

De asemenea, declar pe propria răspundere că am luat la cunoștință de obligația
depunerii formularului "Chestionar pentru stabilirea rezidenței fiscale a persoanei
fizice la plecarea din România" în situația șederii în străinătate pentru o perioadă sau
mai multe perioade care depășesc în total 183 zile, pe parcursul oricărui interval de
12 luni consecutive.

Data

Semnătura contribuabilului

.....

X



ADĂUGAȚI URMĂTOARELE DOCUMENTE:

- copie **LOHNZETTEL** (L16 - emisă de fiecare angajator din Austria, pe care l-ați avut în acel an). Dacă nu aveți, anexați copii ale ultimului fluturaș de salariu sau copii ale tuturor actelor primite de la angajatorul/angajatorii din Austria.
- dacă ați primit beneficiile BUAK – atașați copia actelor ce arată cuantumul primit.



OBȚINEȚI SI TRIMITEȚI-NE DOCUMENTE DE LA INSTITUȚII DIN ROMÂNIA

ANAF Certificatul UE / SEE (adeverință de venit în format european)

Declarația de venit din România, în format european, document numit „Certificat UE / SEE”. Se emite și pentru dvs., și pentru soțul / soția dumneavoastră.

- a) dacă ați ales să obțineți dumneavoastră certificatul de rezidență fiscală UE/SEE, vă rugăm să mergeți la ANAF-ul regional cu cele două formulare din setul C. Trebuie să obțineți documentul completat și stampilat de către ANAF.
- b) dacă doriți să solicitați noi acest certificat de la ANAF, vă rugăm să semnați în locul marcat cu X pe toate formularele primite de la noi și :
ni le trimiteți prin poștă sau curier cât mai repede posibil.



DACĂ veniturile dumneavoastră în Austria din anii:

2020 - 2024 au depășit **12000 euro**

atașați în plus, ca noi să obținem suma maximă posibilă:

- o copie a certificatului de înregistrare a domiciliului temporar în Austria,
- copia biletelor de autobuz, sau, în funcție de mijlocul de transport, copii ale chitanțelor ce atestă plata transportului către locul de muncă din Austria,
- copii ale chitanțelor ce atestă plata chiriei în Austria,
- dacă ați primit Familienbeihilfe - copia deciziei de acordare a indemnizației,
- alte documente, de ex. facturi care confirmă costurile suportate de dvs. cu munca din Austria (de ex. cursuri, instruire, echipament de birou), sau costuri medicale (de ex. costul consultațiilor medicale, al medicamentelor / tratamentului, cu spitalizarea, etc.).

Trimiteți-ne toate documentele folosind plicul găsit, timbrat și auto-adresat.

Sau sunați-ne chiar acum pentru a verifica dacă plicul dvs.

poate fi preluat de către un curier plătit de noi !

Adresa noastră: **Euro-Tax.ro Servicii Fiscale Emigranți S.R.L.**

Airport Plaza, Str Drumul Garii Odai, Nr. 1A, Et.2, Ap.206-216, Oras Otopeni, Jud. Ilfov, Cod Postal 719182, Romania

ATENȚIE! INFORMAȚII SUPLIMENTARE!

Dacă veți completa complet și corect Chestionarul A, procesul de recuperare a taxelor va fi mai rapid și mai eficient.

Ne oferiți date? Scurtăm timpul.

Aveți dificultăți la completarea și semnarea documentelor?

Sunați-ne la: 031 780 90 94


RECOMANDĂ UN PRIETEN

Cunoașteți pe cineva care a lucrat în străinătate?

Recomandați-l și noi îl vom ajuta să-și recupereze taxele din străinătate. Scrieți în tabelul de mai jos doar numele, prenumele și numărul de telefon al prietenului sau cunoștinței dvs., iar noi îl vom contacta imediat.

Nume	Prenume	Număr de telefon

Declar că am obținut consimțământul persoanei recomandate cu privire la transmiterea datelor sale de contact către Euro-tax.ro Servicii Fiscale Emigranți S.R.L. cu sediul/punct de lucru în Otopeni, Airport Plaza, Str Drumul Garii Odai, Nr. 1A, Et.2, Ap.206-216, Jud. Ilfov, Cod Postal 719182, și cu privire la prelucrarea datelor sale cu caracter personal în calitate de Administrator al datelor, în conformitate cu prevederile Regulamentului (UE) 216/679 al Parlamentului European și al Consiliului European din data de 27 aprilie 2016, privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date, și de abrogare a Directivei 95/46/CE (prevederi legale denumite în continuare "GDPR"), în scopul prezentării ofertelor legate de recuperarea beneficiilor fiscale și alocațiilor europene, și îmi asum responsabilitatea față Euro-tax.ro Servicii Fiscale Emigranți S.R.L. în cazul în care prezenta declarație se adevărește a fi neadevărată.


Data și semnătura celui care face recomandarea